

# 02

## 二零一三至一四年度的 工作表現及大事概要

### Achievements and Highlights 2013-14







公司註冊處獲授予「CIO 100 強」稱號，以表揚其在開發「註冊易」方面的卓越表現。「註冊易」全日 24 小時運作，提供一站式電子成立公司暨商業登記服務及電子提交指定表格服務

The Companies Registry received the CIO100 Award for its excellence in developing the e-Registry which operates round-the-clock and provides one-stop electronic service for company incorporation and business registration and electronic service for submission of specified forms



新加坡會計與企業管理局總裁葉耀祖先生到訪公司註冊處

Mr. Kenneth Yap, the Chief Executive of the Accounting and Corporate Regulatory Authority of Singapore, visited the Companies Registry

國務院發展研究中心的代表團到訪公司註冊處  
Delegation from the Development  
Research Centre of the State Council  
visited the Companies Registry



2013

四月 April 2013



山東省工商管理行政局的代表團到訪公司註冊處

Delegation from the Shandong Administration for Industry and Commerce visited the Companies Registry



深圳市經濟貿易和信息化委員會的代表團到訪公司註冊處

Delegation from the Economy, Trade and Information Commission of Shenzhen Municipality visited the Companies Registry

公司註冊處榮獲「2013年中小企業最佳拍檔獎」  
The Companies Registry won the 2013 Best SME's Partner Award



五月 May 2013

六月 June 2013

山東省省政府的代表團到訪公司註冊處

Delegation from the Shandong Provincial People's Government visited the Companies Registry





公司註冊處管理委員會成員在本處 20 周年慶祝晚宴上切生日蛋糕  
The Management Board of the Registry cut the birthday cake at the 20<sup>th</sup> Anniversary Dinner

完成新《公司條例》的 12 項附屬法例的立法程序  
The legislative procedure for 12 pieces of subsidiary legislation made under the new Companies Ordinance was completed



七月 July 2013

公司註冊處榮獲「2013 年公務員優質服務獎勵計劃」的「部門精進服務獎」(小部門組別)銀獎  
The Companies Registry won the Silver Prize in the Departmental Service Enhancement Award (Small Department Category) under the Civil Service Outstanding Service Award Scheme 2013



九月 September 2013

新疆、河北公証管理人員的代表團到訪公司註冊處

Delegation of notaries from Xinjiang and Hebei visited the Companies Registry



完成為實施新《公司條例》所需的公司註冊處資訊系統改善工程

The enhancement to the Registry's information system necessary for the implementation of the new Companies Ordinance was completed



公司註冊處頒布一套共 83 款在新《公司條例》下使用的指明表格，以及 9 款在《公司（清盤及雜項條文）條例》下使用的指明表格

The Companies Registry promulgated a set of 83 specified forms for use under the new Companies Ordinance and 9 specified forms under the Companies (Winding up and Miscellaneous Provisions) Ordinance



天津市工商行政管理局的代表團到訪公司註冊處  
Delegation from the Tianjin City Administration for Industry and Commerce visited the Companies Registry

十月 October 2013

《2013 年公司條例（生效日期）公告》、《2013 年公司條例（修訂附表 7）公告》及《2013 年公司條例（修訂附表 10）公告》刊憲

The Companies Ordinance (Commencement) Notice 2013, the Company Ordinance (Amendment of Schedule 7) Notice 2013 and Companies Ordinance (Amendment of Schedule 10) Notice 2013 were gazetted

十一月 November 2013

「2013 年地方黨政領導幹部工商管理專題研究班」的代表團到訪公司註冊處

Delegation from Regional Party and Political Leaders and Cadres on A Theme Visit on Industry and Commerce Administration 2013 visited the Companies Registry





公司註冊處榮獲二零一三年度「義工服務」金獎  
The Companies Registry was awarded the Gold Award for Volunteer Service in 2013

解答市民有關新《公司條例》的查詢的專設熱線開始運作  
The dedicated hotlines for answering enquiries relating to the new Companies Ordinance started operation

十二月 December 2013

2014

一月 January 2014

民政部港澳台辦公室的代表團到訪公司註冊處  
Delegation from the Ministry of Civil Affairs visited the Companies Registry



超過 4 300 名人士出席了公司註冊處舉辦的八場新《公司條例》表格及程序簡介會  
Over 4,300 participants attended eight briefing sessions on the forms and procedures under the new Companies Ordinance



「全國工商管理系統省局領導幹部赴港交流考察團」的代表團到訪公司註冊處  
 Delegation of All-China Leaders and Cadres of Provincial Administrations for Industry and Commerce to Hong Kong for Exchanges visited the Companies Registry

公司註冊處代表團參加在巴西舉行的「公司註冊論壇 2014」  
 The delegation of the Companies Registry attended the Corporate Registers Forum 2014 in Brazil



二月 February 2014



公司註冊處獲頒發超越 5 年「同心展關懷」標誌  
 The Companies Registry received the "5 Years Plus Caring Organisation" logo

三月 March 2014

慶祝新《公司條例》於二零一四年三月三日起實施  
 Celebrating the commencement of the new Companies Ordinance on 3 March 2014

